

### 美國務院徵人才

#### 派往海外工作

【本報訊】凡對任何困難事件均能採取積極態度者，美國政府給予職位。

上述一項聲明，乃昨日由國務院發言人發表。國務院正派人來紐約，徵求人才，前往海外之領事館及大使館，擔任書記或秘書等職。

據負責徵求人才之森士爾，由星期二開始，連續十天，每日由上午十時至下午七時，在第四十一街東二二〇號第五〇六房內之辦事處，接見所有之申請人。

彼等前往海外工作者，須能適應環境，適應而安，不同氣候，新面目，奇異風俗習慣，言語隔閡，及若干不方便地方，皆須具備一種幽默感，方能應付。

申請人年齡須廿一歲以上，未婚，無家庭負擔，體格良好，人美籍五十年，中學畢業。

此等職位年薪，四千一百元至四千四百九十五元，另加生活津貼費用。

### 多市女參議接警告

#### 將續促請嚴罰私娼

多市參議，第二區女參議員瑪格麗特·金保昨日呼籲，有人以電話向金保，請如不停止談話嚴罰私娼，主張，則全案性命有危險。

金保昨日接獲其夫接電話，有一中年男子聲音，請其夫轉達此警告，但本人將繼續要求嚴罰私娼，絕不理性何言。

金保認為打劫夾流華街一帶私娼日多，不可不嚴罰之，日前在該處拉客之私娼，只罰款十元或入獄十日，此等罰款，往往被視為之傳單，多。

昨星期二日市參議會開會時，金保提出議案，主張私娼嚴罰，應罰款三百元，並必須入獄，如任何私娼，經過打劫及流華街一帶，則私娼有罰款一百元，此雖非對私娼之根本解決辦法，但或可因罰款加重，使私娼不至活動猖獗。

此議案未得三分之二參議員同意，故未能列入議程，但金保將於兩週後再提出。

### 印僑鈔者被拘獲

【本報訊】維多利亞州印僑，聯邦偵探昨日在該州拘獲一僑造鈔票之人，及搜獲在此間之住宅，搜得廿五面額之僑鈔，約值一十萬元。

廿九歲之印僑，前在維多利亞工作，被拘時，身懷僑鈔三萬元，鈔票在中之僑鈔廿五萬元，及印僑鈔票機器，亦一同被充公，搜獲在此間附近之車庫內，開設一印刷公司。

官方稱，上星期五在一馬場中，捕獲一行使僑鈔者，經審訊後，始悉僑鈔來源。

### 街角雜貨店生意出賣

好萊生，好批發，有兩個睡房，一大廳，自動暖氣，冷熱水，合意者請到 2055 Victoria Dr., At 3-1740 洽商。

### 小旅店生意平賣

位於在蘭蘭街商業中心，小旅店一間，地方寬敞，房舍寬大，每月除費用外，約可賺六百元，主人年老退休，願割價平賣，減價六千元，請向湯姆森或 Mr. Shaw, At 5361 or HE-3-2383, A. E. Austin & Co. Ltd., 2496 E. Hastings St.

### 專門承接洗地毯

全部地毯，家庭或商業地毯，布簾，沙發椅，防蟲藥水，代鋪或修理地毯，工作精良，價錢克己。

Swan Bros. 12th & Kingsway  
TR 6-8844 日語  
Gregson's Cleaning Service  
2411 Adams, At 3-6162 晚間

### 磚樓全層招租

位於打打街西五號三樓，全層招租，地點適中，陽光充足，空氣清爽，最合宜，房口，中等家庭之用，如欲租賃，租項從優。

另有一大房，租項從廉，如有僑胞意欲租賃者，請電：MU 5-8941 或到本報洽商，詳情一切便知。

### 東方旅社生意出賣

域多利街五號五十五號東方旅社，有房四十七間，暖氣熱水齊備，多數係月房，長租客，生意向來穩當，茲因乏人料理，故特登報出賣，如有遠近僑胞欲買，請向該旅社洽商，或向該旅社經理人洽商，電話：MU 1-0303 At 3-6103 P. C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

### 什貨雜貨店生意出賣

位於卑省製糖廠，居民有巨額穩定工資，謀生良機，好買賣，居民增加生意，更，每星期營業七天，適合家庭式經營，現欲出賣，有意者，請向英與後列洽商 Box 814 Hinton, Alta. Phone UN 5-2405

### 三睡房大住宅出賣

三年新，位於好景地段，花園地局，完竣，大及直道在屋後，近商業區與學校，離下埠十五分鐘車程，取價式萬四千元，內一萬二千元可換本治，定銀壹千四百八十五元，可立即遷入，位於 7291 Ridge Dr., N. Burnaby, 電話 CY 9-5267 Mr. R. Bosa 洽商。

### 餐館生意連實業出賣

本餐館位於沙省 530 號，經營中西餐，生意興旺，水電地氣俱全，今因股份志願別業，故特生意連實業出賣，如有僑胞欲買，請向該餐館洽商，或向該餐館經理人洽商，電話：MU 1-0303 At 3-6103 P. C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

### 代東

本社謹訂於中華民國五十年十一月十二日午後一時舉行成立第四十三週年紀念典禮，敬請光臨。

同日午後五點半鐘假座新華僑酒樓，寅具薄酌恭請。

中國洪門民治黨駐美洲總部，駐加總支部，暨各支部分部。

達權總社支社，暨洪門團體叔父昆仲姊妹，姊妹貴臨助慶，指示禮儀，易勝榮幸。

雲埠達權支社全人敬約。

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

### 代東

詹十月廿九日(星期日)為本黨社成立第四週年紀念慶典，午後二時敬治潔老同日，下午六時設薄酌於禮堂屆時統請。

中國洪門民治黨駐美洲總部，駐加總支部，暨各支部分部。

達權總社支社，暨洪門團體叔父昆仲姊妹，姊妹貴臨助慶，指示禮儀，易勝榮幸。

雲埠達權支社全人敬約。

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

### 代東

達權總社支社，暨洪門團體叔父昆仲姊妹，姊妹貴臨助慶，指示禮儀，易勝榮幸。

雲埠達權支社全人敬約。

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

### 代東

達權總社支社，暨洪門團體叔父昆仲姊妹，姊妹貴臨助慶，指示禮儀，易勝榮幸。

雲埠達權支社全人敬約。

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

### 為你的所需求增加貯蓄款項

為協助加國人民儲蓄，每年加國政府發行加拿大儲蓄公債，予機會以國內居人增加其貯蓄款項。

去年達百萬以上的加國居民，以此種固利便方法所儲蓄款項將達十億元。

加拿大貯蓄公債最大優點乃因其有各種特殊優點。

適用工金儲蓄計劃辦法購買。

公債面額由五十元至五千元。

人人都有權購買，(雖男女童亦能購買)，新公債面額壹萬元。

付利息以年算，第一年五厘，第二年五厘，第三年五厘，第四年五厘，第五年五厘，第六年五厘，第七年五厘，第八年五厘，第九年五厘，第十年五厘。

可以隨時向任何銀行照面額本息兌換現款。

購買手續簡便，在任何銀行，特許投資交易所，證券經紀，信託貸借公司，以現款或分期付款購買，或在你受僱

## CANADA SAVINGS BONDS

對你有益 — 對加拿大亦然

Edward Chow P.Eng  
Consulting Engineer  
1007 West 47th Ave.,  
Vancouver, B. C.  
Phone: AM 6-2813

局藥西中堂濟廣  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

室茶豐益  
市茶心充擴  
250 Pender Street E.  
Vancouver, B. C. MU 3-3514

周秩活建築  
設計工程師  
本工程師在雲市執業多年，對於高樓大廈建築設計，富有經驗，又得市建局信託，所有工程設計，無不妥當，快捷，僑胞惠顧，特別歡迎，電話面商，均由便。

◎本店專營  
中西著名生  
熟藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散，快捷妥  
當，遠近光顧  
無任歡迎。

中醫林仕宜  
專醫跌打外科

中西麵食  
星期美點  
著名雞鴨  
鼓油時菜  
雲吞水麵  
各式俱備  
諸君光顧  
特別歡迎

## 雲★高★華★華★行發大竹炮棧隆生

辦到中西炮竹市  
大幫到中西炮竹市  
總代理香港廣萬隆炮竹廠  
總代理加拿大顯市砲竹廠  
總代理美國勤市大砲竹廠  
總代理美國波樂大砲竹廠  
總代理美國地沙玩具製造廠  
時節爆竹，兒童玩具，諸君光顧，請早定購，勿失良機  
新辦到，新式猛烈炮  
非常响亮，非常好看  
(目錄印備，函索即奉)  
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.  
651 EAST HASTINGS STREET  
VANCOUVER 4, B. C. MU 2-2035